

Kellfri[®]

32-S350 PIASKARKA



PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY SIĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!!!
TŁUMACZENIE WERSJA ORYGINALNA INSTRUKCJI

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kellfri AB. Stosowanie się do instrukcji obsługi oraz zachowywanie zasad zdrowego rozsądku zapewni długoletnią i bezproblemową eksploatację produktu. Urządzenia i produkty firmy Kellfri są przeznaczone dla rolników indywidualnych, którzy przykładają dużą wagę do funkcjonalności.

INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Profesjonalne usuwanie oblodzenia. Piaskarka firmy Kellfri to wysoce uniwersalne urządzenie. Nadaje się ono nie tylko do walki z oblodzeniem, ale także do rozrzucania wiórów, trocin itp. na trasach biegowych oraz do pokrywania różnymi materiałami powierzchni zielonych. Walec rozrzucający jest napędzany hydraulicznie, a samo urządzenie jest ponadto wyposażone w mieszało. Za pomocą regulowanego zaworu przepływowego można w płynny sposób regulować prędkość obrotów walca rozrzucającego. Pozwala to na dostosowanie ilości rozrzuconego materiału pod względem jego rodzaju oraz szybkości jazdy. Zamocowane na sprężynowych uchwytach kłapy z regulowanym dociskiem, które znajdują się w dole zbiornika, zapewniają równomierny rozrzut różnego rodzaju materiałów. Po zamontowaniu piaskarki na traktorze ma miejsce jej załadunek, który odbywa się w sposób prosty i wydajny z fotela kierowcy traktora — wystarczy opuścić piaskarkę w dół. Po ustawieniu piaskarki w położeniu opuszczonym należy wejść w pryzmę piasku i podnieść piaskarkę z powrotem do położenia roboczego — zbiornik jest napełniony i można rozpocząć pracę.

DANE TECHNICZNE

Szerokość robocza	1300 mm
Pojemność zbiornika	350 l
Masa	300 kg
Kłapa zamocowana na sprężynowych uchwytach	Standard
Napęd hydrauliczny	Tak
Docisk hydrauliczny	Tak
Płynna (bezstopniowa) regulacja rozrzutu	Tak
Automatyczny załadunek	Tak
Mieszało	Standard

ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do rozrzucania materiału służącego do walki z oblodzeniem (np. piasku, soli, wiórów oraz trocin).

ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia lub produktu należy – dla bezpieczeństwa własnego i innych osób – zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa i z instrukcją obsługi oraz upewnić się, że ich treść jest zrozumiała. Użytkownikowi urządzenia/produktu należy zapewnić łatwy dostęp do instrukcji obsługi oraz do zaleceń w zakresie bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób dobrze jest okresowo przeglądać zalecenia w zakresie bezpieczeństwa. Użytkownik powinien mieć świadomość, że zdrowy rozsądek oraz podstawowe zasady ostrożności nie są wbudowane w produkt, ale że obowiązek ich zachowania spoczywa właśnie na nim.

W przypadku zniszczenia instrukcji obsługi lub zajścia okoliczności, które sprawiają, że jej używanie stanie się niemożliwe, nową instrukcję można zamówić pod adresem:

[KELLFRI POLSKA SP. Z O.O.](mailto:info@kellfri.pl)

ul. Skłęczkowska 16', 99-300 Kutno

Tel. + 48 24 722 11 50

e-mail info@kellfri.pl www.kellfri.pl

Ogólne zalecenia w zakresie bezpieczeństwa można także pobrać ze strony internetowej firmy Zabrania się korzystania z urządzenia/produktu w przypadku, gdy użytkownik czuje się osłabiony, zmęczony lub gdy znajduje się pod wpływem alkoholu, silnych leków lub narkotyków, a także gdy cierpi na silną depresję lub poważną niesprawność psychiczną. Należy się stosować do zasad ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów w zakresie ochrony zwierząt. Osoby poniżej 15. roku życia oraz cierpiące na choroby psychiczne nie mogą obsługiwać urządzenia. W celu zagwarantowania maksymalnego poziomu bezpieczeństwa, urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z instrukcją oraz postępować zgodnie z jej wytycznymi.



W celu zagwarantowania maksymalnego poziomu bezpieczeństwa, produkt może być wykorzystywany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z instrukcją oraz postępować zgodnie z jej wytycznymi.

Ostrzeżenie!

Kellfri zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności z tytułu modyfikacji, zmian lub przebudów wykonywanych samodzielnie przez użytkownika.

ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- Produkt może być wykorzystywany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie jest podłączane do traktora: Przeczytać instrukcję obsługi traktora!
- Zabrania się pozostawiania urządzenia bez dozoru, jeżeli silnik traktora jest włączony. W przypadku pozostawienia urządzenia bez dozoru nawet na krótką chwilę, należy wyłączyć silnik oraz zaciągnąć hamulec ręczny.
- Niebezpieczeństwo zgniecenia! Nie dotykać dłońmi ani stopami walca rozrzucającego materiał.
- Podczas pracy urządzenia w jego pobliżu może się znajdować wyłącznie operator.
- Przed napełnieniem zbiornika należy zawsze wyłączyć silnik w pojeździe holującym.
- Nie obciążać urządzenia podczas jazdy. W trakcie przewożenia ładunku w zbiorniku musi on znajdować się w pozycji opuszczonej. Prędkość maksymalna wynosi 20 km/h.
- Podczas wykonywania napraw urządzenie musi znajdować się na płaskim podłożu.
- Jazda na piaskarce jest zabroniona!
- Przed wykonaniem napraw lub prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć maszynę.
- Jazda na urządzeniu jest ZABRONIONA!



Korzystanie z urządzenia/produktu mającego uszkodzone zabezpieczenia jest zabronione.

Ostrzeżenie!

- Zabrania się przebywania pod podniesionym urządzeniem bez uprzedniego sprawdzenia, czy jest ono odpowiednio podparte i zablokowane.
- Należy się upewnić, że wszystkie osłony są zamocowane oraz że ich samoczynne poluzowanie się jest niemożliwe.
- Nie przekraczać maksymalnej ładowności! Nie przeciążać maszyny! Zastosowanie urządzeń służących do zawieszania na przednim lub tylnym trzypunktowym układzie zawieszania nie może prowadzić do przekroczenia dopuszczalnego obciążenia osi oraz opon traktora.

PLAKIETKI OSTRZEGAWCZE

Należy się upewnić, że plakietki ostrzegawcze są odpowiednio widoczne. W razie potrzeby wymienić te elementy. Nie czyścić plakietek ostrzegawczych myjką wysokociśnieniową. W przypadku gdy plakietka odpadnie, zetrze się lub w inny sposób przestanie spełniać swoją funkcję, należy zamówić nowe plakietki.

PLAKIETKA

OBJAŚNIENIE



Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny przeczytać instrukcję obsługi



Ostrzeżenie - wyrzut materiału! Strefa niebezpieczna: 5 m



Niebezpieczeństwo dla dzieci!



Ostrzeżenie! Zabrania się stania na maszynie!



Ostrzeżenie! Ruchome elementy!
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zgniecenia!



Urządzenie ma oznaczenie CE

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Podczas pracy z urządzeniem nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Podczas pracy z urządzeniem, które jest wyposażone w mechaniczne obrotowe, należy pamiętać o odpowiednim związaniu długich włosów. Należy używać odpowiednich środków ochronnych stosownie do środka rozrzuconego przez piaskarkę.

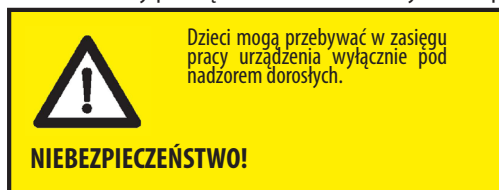
INSTRUKCJE NA WYPADEK SYTUACJI AWARYJNYCH

W sytuacji awaryjnej należy zadzwonić pod numer 112.

Podczas samotnej pracy należy zawsze mieć przy sobie telefon komórkowy lub inny telefon, z którego można wezwać pomoc.

OTOCZENIE

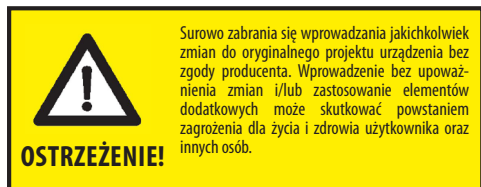
Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się inne osoby (w szczególności dzieci) lub przedmioty. Należy zwrócić szczególną uwagę w przypadku, gdy w pobliżu miejsca przechowywania urządzenia/produktu lub korzystania z niego znajdują się dzieci. Należy się upewnić, że w miejscu wykonywania pracy nie znajdują się nisko zwisające przewody elektryczne. Zachować ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie oraz w pobliżu rowów. W przypadku urządzeń/produktów zaprojektowanych do obsługi samodzielnej należy pracować w pojedynkę. Zawsze należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia.



CZYNNOŚCI PODEJMOWANE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy się dokładnie zapoznać z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, instrukcji obsługi oraz plaketek ostrzegawczych musi być zrozumiana. Podczas pracy należy zachować zasady zdrowego rozsądku oraz stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Zawsze należy sprawdzać wydajność przeznaczonej do zastosowania maszyny. Umożliwi to prawidłowe działanie urządzenia/produktu oraz zapewni bezpieczeństwo własne oraz innych osób. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie/produkt. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód należy od razu wymienić zepsute i zużyte części maszyny lub przedsięwziąć inne odpowiednie środki.

Należy smarować ruchome elementy oraz upewnić się, że wszystkie sworznie i nakrętki są dobrze zamocowane. W razie potrzeby przedsięwziąć odpowiednie kroki. Istotne jest nauczanie się oraz zapamiętanie prawidłowego sposobu pracy. Osoby początkujące powinny utrzymywać małą prędkość do momentu, w którym nauczą się obchodzić z maszyną/produktem. Użytkownik/Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie bezproblemowej obsługi przez operatora. W przypadku podejrzeń, że maszyna może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika, nie należy z niej korzystać.



PODŁĄCZANIE

- Zawiesić urządzenie na tylnym trójpunktowym układzie zawieszenia traktora.
- Upewnić się, że zatyczki blokujące są prawidłowo założone.
- Podłączyć węże hydrauliczne do trzeciego gniazda traktora.
- Należy prawidłowo podłączyć wąż ciśnieniowy i wąż powrotny. Istotne jest zapewnienie swobodnego powrotu, nie dopuścić do powstania przeciwcisnienia.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

UŻYTKOWANIE

Obsługa urządzenia/produktu jest możliwa wyłącznie przez osoby, które rozumieją treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa i instrukcji obsługi. Podczas pracy z urządzeniem/produktem należy zachować ostrożność oraz korzystać z urządzenia/produktu wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Podczas pracy z urządzeniem wyposażonym w ruchome elementy istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia.

- Sprawdzić oraz dokręcić wszystkie sworznie i nakrętki znajdujące się na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy się upewnić, że nie jest ono uszkodzone.
- Spokojnie i metodycznie przećwiczyć wszystkie ruchy pozwalające na rozrzucanie odpowiedniej ilości stosowanego środka.
- Rozpocząć jazdę, jednocześnie kontrolując rozrzucanie materiału.
- Materiał jest rozrzucany podczas jazdy do przodu; podczas jazdy do tyłu następuje zatrzymanie rozrzucania.
- Ilość rozrzucanego materiału można regulować za pomocą zamocowanej na sprężynowych uchwytach klapy w dole zbiornika.

UŻYTKOWANIE I PRZEJAZD:

Napełnianie zbiornika w urządzeniu 350 odbywa się w prosty i wydajny sposób z miejsca kierowcy traktora. Piaskarka jest opuszczana za pomocą układu hydraulicznego traktora. Następnie należy nią wjechać w pryzmę piasku. Po napełnieniu zbiornika należy podnieść piaskarkę z powrotem do położenia roboczego. Można wówczas rozpocząć pracę. Ilość rozrzucanego materiału można regulować za pomocą zaworu przepływowego. Pozwala on na płynne ustawianie prędkości walca rozrzucającego, tak aby wyrzucana była żądana ilość materiału.

Używając śrub regulacyjnych znajdujących się po lewej stronie piaskarki, można otwierać i zamykać klapę znajdującą się w dolnej części zbiornika. W ten sposób można dostosować pracę maszyny do różnego rodzaju materiałów.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

W razie potrzeby spłukać urządzenie wodą.

PRZEWOŻENIE I PRZECHOWYWANIE

Przed rozpoczęciem przewożenia należy się upewnić, czy w pobliżu nie znajdują się inne osoby (w szczególności dzieci) lub przedmioty. Podczas przewożenia i przenoszenia należy zachować szczególną ostrożność. Należy sprawdzić prawidłowość zamocowania urządzenia/produktu oraz upewnić się, że zabezpieczenia transportowe są zamontowane. Ładunek należy umieszczać możliwie jak najniżej. Należy pamiętać o istnieniu stref niebezpiecznych, także podczas przewożenia i przenoszenia. Żadna osoba nie może się znajdować pod podwieszonym ładunkiem. Pojazdy służące do przewozu muszą mieć sprawne hamulce. Urządzenie/produkt należy przechowywać w suchym i całkowicie zadaszonym miejscu. Należy się upewnić, że urządzenie/produkt jest przechowywane w stabilnej pozycji i zabezpieczone przed przewróceniem. Nie wolno zezwalać na pobyt dzieci w miejscu przechowywania. Niebezpieczeństwo przewrócenia się urządzenia/produktu!

WAŻNE! Podczas przewożenia piaskarka musi znajdować się w położeniu transportowym!

SERWIS

Regularnie kontrolować stan piaskarki, zanim nastąpi ewentualna awaria. W przypadku wykrycia szczelin, skręceń, wygięć, luzów lub oznak nadmiernej eksploatacji należy przerwać pracę i usunąć usterkę. Elementy zużyte podlegają wymianie. Podczas usuwania usterki należy odciągnąć urządzenie od pojazdu.

W razie potrzeby spłukać urządzenie wodą.

W razie potrzeby spłukać urządzenie wodą. Zaleca się wykonywanie tej czynności po każdym użyciu.

Regularnie smarować ruchome elementy.

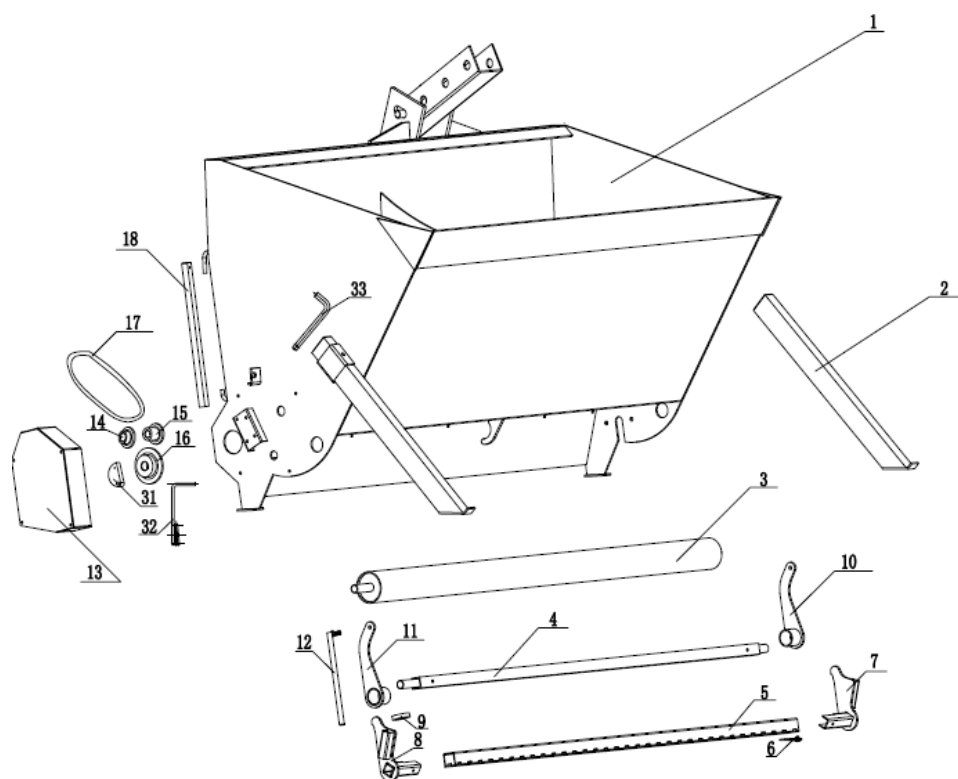
W sprawie części zamiennych: prosimy kontaktować się z Kellfri Service

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Piaskarka nie rozsypuje piasku/soli.	Sprawdzić, czy walec się obraca oraz czy nie zakleszczył się w nim żaden przedmiot. Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zgniecenia: nie dotykać obracającego się walca! Usunąć zakleszczony przedmiot.
Walec się nie obraca.	Sprawdzić prawidłowość podłączenia węży hydraulicznych. Sprawdzić ciśnienie w układzie.
Niezadowolający rezultat pracy urządzenia.	Sprawdzić arkusz gumowy. Sprawdzić ustawienie piaskarki.

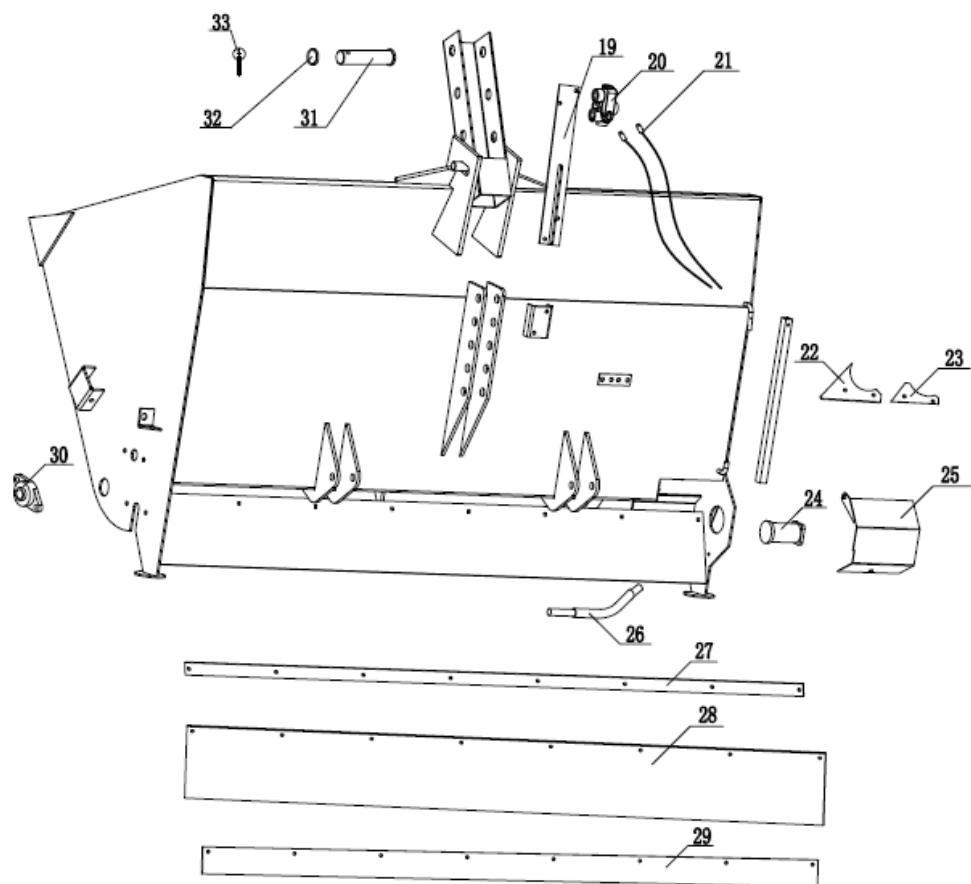
ZŁOMOWANIE

W razie złomowania urządzenia należy je rozebrać i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.



NR	NAZWA	LICZBA
1	Zbiornik	1
2	Noga podporowa	2
3	Walec	1
4	Oś	1
5	Płyta	1
6	Zęby ogranicznika	32
7	Prawy wspornik	1
8	Lewy wspornik	1
9	Tuleja	2
10	Prawe ramię	1

NR	NAZWA	LICZBA
11	Lewe ramię	1
12	Sworzeń	2
13	Pokrywa zabezpieczająca	1
14	łożysko el. 1	1
15	łożysko el. 2	1
16	łożysko el. 3	1
17	Pasek klinowy	1
18	Drążek regulacyjny	1
31	Kołnierz	1
32	Sprężyna	1



NR	NAZWA	LICZBA
19	Płyta zaczepowa	1
20	Zawór	1
21	Wąż	4
22	Płytkę ograniczającą	1
23	Płytkę uszczelniającą	1
24	Silnik	1
25	Ośłona silnika	1
26	Trzonek	2

NR	NAZWA	LICZBA
27	Płyta zaczepowa pod arkusz gumowy	2
28	Arkusz gumowy	1
29	Arkusz gumowy	1
30	Łożysko	4
31	Zatyczka	1
32	Podkładka	1
33	Zatyczka pierścieniowa	1



KARTA GWARANCYJNA

.....

Nazwa maszyny

Typ maszyny	Numer seryjny	Rok produkcji

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the importer's stamp and signature.

Pieczęć i podpis importera

.....

Miejsce i data

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the seller's stamp and signature.

Pieczęć i podpis sprzedającego

.....

Miejsce i data sprzedaży

Produkt sprawdzony, odpowiada WT odbioru i jest dopuszczony do eksploatacji.

UWAGA:

Karta gwarancyjna bez wymaganych zapisów, z poprawionymi zapisami lub wypełniona nieczytelnie – jest nieważna.

WARUNKI GWARANCJI

Zasady postępowania gwarancyjnego

1. Producent zapewnia dobrą jakość i sprawne działanie maszyny, na którą wydana jest niniejsza gwarancja.
2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
3. Z tytułu gwarancji klientowi przysługują uprawnienia:
 - usunięcie wady fizycznej,
 - w przypadku więcej niż trzykrotnej naprawy - wymiana wadliwego towaru na inny, wolny od wad. Wybór rodzaju świadczenia zależy od gwaranta.
4. Ujawnione wady lub uszkodzenia należy zgłosić osobiście, listownie lub telefonicznie. Naprawy gwarancyjne wykonuje sprzedawca lub upoważnione punkty serwisowe.
5. Reklamacje dotyczące wymiany wyrobu na wolny od wad sprzedawca rozpatruje i realizuje w terminie 14 dni.
6. Do napraw gwarancyjnych nie są kwalifikowane naprawy spowodowane:
 - użytkowaniem maszyny niezgodnym z jej przeznaczeniem lub instrukcją obsługi,
 - zdarzeniami losowymi lub innymi, za które gwarant nie ponosi odpowiedzialności,
 - naturalnym zużyciem części takich jak np.: palce robocze, bijaki, paski klinowe, ogumienie. Naprawy te mogą być wykonane wyłącznie na koszt użytkownika – nabywcy maszyny.
7. Nabywca ponosi koszt oceny technicznej – ekspertyzy, gdy sprzedawca ustali, że wyrób reklamowany nie posiada wad lub uszkodzeń a ekspertyza to potwierdziła.
8. Gwarant ma prawo anulować gwarancję na wyrób w przypadku stwierdzenia:
 - ingerencji do wnętrza maszyny, wprowadzenia zmian w jej konstrukcji lub zamierzonego spowodowania uszkodzeń,
 - wystąpienia rozległych uszkodzeń spowodowanych zdarzeniem losowym lub innym, za które nie ponosi odpowiedzialności gwarant,
 - braku wymaganych zapisów lub samodzielnego ich dokonania w karcie gwarancyjnej,
 - użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem lub instrukcją obsługi.

UWAGA:

Przy zakupie należy żądać od sprzedawcy dokładnego wypełnienia karty gwarancyjnej z podaniem daty i miejsca zakupu oraz poświadczenia tych danych pieczętą punktu sprzedaży i podpisem sprzedawcy. Brak tych informacji narazi nabywcę na nieuznanie ewentualnych reklamacji.

UWAGA:

W okresie pogwarancyjnym naprawy mogą być wykonywane odpłatnie przez uprawnione zakłady naprawcze wskazane w punkcie sprzedaży.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Zgodnie z przepisami 2006/42/EG załącznik 2A

Piaskarka 32-S350

Spełnia wszystkie stosowne postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/EG. Pozostałe wyposażenie musi spełniać wymogi dyrektywy maszynowej.

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: SANDSPRIDARE

Typ: 32-S350

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.



Tina Baudtler, VD

BIURO OBSŁUGI KLIENTA

Zapraszamy Państwa do podzielenia się z nami uwagami i pytaniami na temat naszych urządzeń lub produktów

KELLFRI POLSKA SP. Z O.O.

ul. Skłęczkowska 16', 99-300 Kutno

Tel. + 48 24 722 11 50

e-mail info@kellfri.pl www.kellfri.pl

Kellfri®